

Servetschs centrals RTR –
da la contabiltad fin al café

pagina 3

«Amur senza fin» cun Ca-
thomas, Jemmi, Schnoz e
Zindel

pagina 9

Patricia Scarpatetti – mam-
ma per 36 uffants

pagina 23

Tge munta «No-Billag» per il
Grischun?

pagina 25

Hoppa, hoppa heia, mies bab ò nom Andreia, mia mamm'ò nom Barbletta

Il giat Miro e la famiglia Babulin: la purschida per ils
pitschens sin rtr.ch/uffants crescha ad in crescer.

(dj) La seria da 26 filmns cun il giat Miro e ses amis Bea, Kroki, Lele, Riki e Dino è vegnida realisada en tut ils idioms. Ils cumpogns giogan ensemen, fan in grond viadi, bajegian instruments, festiveschan in anniversari e traffitgan anc bler auter.

Tumasch la locomotiva, chanzuns, versets ed in lexicon Era «Tumasch la locomotiva» fa part da la purschida sin rtr.ch/uffants. En 40 episodas vegn raquinada l'istorgia da Tumasch, la pitschna locomotiva a vapur. Sin la pagina chattan ils geniturs plinavant in lexicon, filmns explicativs dal Minisguard sco era chan-

zuns, versets e poesias che RTR ha rimnà.

La famiglia Babulin

«Amez la val, amez il vitg, amez in curtin è ina chasa violetta. Ella ha ina lautga in pau torta ed in chamin. Ed exact en questa chasa abitescha la famiglia Babulin. Il bab Arno, la mamma Claudia, ils dus uffants Nic e Luisa, il chaun Lupo ed il giat Brutus.» Enfin la fin da l'onn vegn realisada in'emprima episodada da la famiglia Babulin. Las istorgias sa basan sin las istorginas curtas dal cudesch realisà da la Lia Rumantscha en colavuraziun cun Flurina Plouda ed Yvonne Gienal. Las figuras surve-



La famiglia Babulin fa part da kidsfits, il program da famiglia da la Lia Rumantscha.

gnan vita uschia ch'ils uffants pon era guardar las aventuras da la famiglia en furma audiovisuala. L'onn proxim suondan lura quatter ulteriuras episodas, era quel-

las en tut ils idioms. La purschida vegn cumplettada cuntinuadamain.

Dapli per uffants e famiglias sin: rtr.ch/uffants.

Editorial

Jau sun renconuschaivel
e losch

Sco muntagnard sai jau quant important ch'il spiert da cuminanza e la solidaritad èn en Svizra. Era per la SRG SSR èn quai valurs centralas. Ella vegn finanziada da la cuminanza solidarica svizra. Da cuminanza procurain nus che tut las regiuns da la Svizra vegnan provididas cun programs da radio e tele-

visiun en lur lingua. Nus essan francads en la societad civila cun las societads purtadras ed independents da la politica e da l'economia. Quai vala era per RTR che represchenta en spezial la societad civila da la Rumantschia e che dat a quella ina vusch ed ina fatscha en la Svizra – per la Svizra. Cun prioritad ha RTR ina incumbensa schurnalistic-editoriala. Ma



RTR fa anc dapli. RTR è in ferm motor da la lingua e cultura rumantscha. RTR fa creaziuns linguisticas per illustrar e documentar la vita da mintgadi en la televisiun, al radio ed online. RTR dat impuls, è garant per il mantegniment ed il svilup da la musica, da l'art figurativ e da bleras autras spartas da la cultura en il territori rumantsch. RTR è dentant

er in post da documentaziun dal passà e dal preschent da la Svizra rumantscha. Perquai che minoritads e la Svizra multifara èn impurtantas per mai, sun jau renconuschaivel e losch da questas prestaziuns. L'iniziativa No Billag stat per in'autra Svizra. L'iniziativa è radicala e sa metta cunter il patratg da la solidaritad – ed uschia era cunter la Rumantschia.

Jean-Michel Cina,
president SRG SSR

In nov team al timun da la SRG SSR

L'entschatta d'october ha Gilles Marchand, il nov directur da la SRG SSR, preschentà las prioritads da sia lavur e nominà Ladina Heimgartner, la directura da RTR, sco sia substituta.

(ssr/rtr) Gilles Marchand (54) ha suttastritgà sia prontezza ad in dialog avert e constructiv – tant cun las ulteriuras medias sco era cun il public. «Ensemen cun mias collegas e mes collegas en las regiuns ed a Berna vegn jau a m'engaschar cumplainamain per l'avignir dal service public, perquai che jau sun persvadi da l'importanza da quel per noss pajais.»

Perquai vul Gilles Marchand era porscher vinavant programs excellents en tut las quatter linguas uffizialas, segirar la professiunalitad e l'indipendenza da las redacziuns, promover la midada digitala en la SSR, mantegnair il contact cun il public giuven e cuntinuar ad investir en la cultura.

Tschintg projects da cooperaziun concrets

Il directur general ha era intunà quant difficila che la situaziun per las chasas da medias privatas saja en vista al tempo da la digitalisaziun. Perquai valia quai ussa da promover la cooperaziun. Quai vul Gilles Marchand far cun tschintg projects concrets:

- surlaschar a medias privatas videos da novitads per lur diever
- proponer a radios privats da surpigliar novitads da radio
- metter a disposiziun la tecnolo-

gia da la SRG SSR per ina plattafurma da cuntegns averta

- promover cooperaziuns per l'innovaziun da medias
- lantschar in sistem da mesiraziun per online.

Il team da Marchand

Ensemen cun la nominaziun sco substituta ha il directur general

era surdà a Ladina Heimgartner (37) il dossier «medias e societad»: «La finamira sto esser quella d'ademplier anc meglier l'incumbensa che la SRG SSR ha survegnì da la societad. En il temp dad oz vul quai era dir che nus vegnin pli averts e pli dynamics, che nus tschertgain pli ferm il dialog cun la societad e tadlain attentamain.»

En sia lavur survegn la direcziun da la SRG SSR sustegn da Bakel Walden (42), dapi il 2012 manader da la strategia da program da SRF. El surpiglia la nova partiziun «Svilup e purschida» che unescha la coordinaziun da program, la transfurmaziun digitala, la perscrutaziun dal martgà ed il barat internaziunal.



Il president da la SRG SSR cun sia nova squadra. Da sanestra: Jean-Michel Cina, Ladina Heimgartner, Gilles Marchand e Bakel Walden.

DAVENTAI COLLAVURATURA DA RTR

SIN RTR.CH/PLAZZAS PUDAIS VUS

ABUNAR LAS PLAZZAS LIBRAS DA RTR.

Servetschs centrals RTR – da la contabilitad fin al café

Sch'insatgi dumonda nua che jau lavuria, di jau savens «en l'administraziun da RTR». Correct fiss dentant «en la partiziun servetschs centrals», quai pretenda dentant adina anc explicaziuns supplementaras.

Insatgi che lavura en l'administraziun è per il pli occupà cun lavurs da biro: l'entir di davant il computer, scriber e leger e-mails, far calculaziuns, preparar documents e participar da la damaun fin la saira ad ina seduta suenter l'autra. Gea, era quai èn sa chapescha lavurs che vegnan fatgas en nosa partiziun. Per enumerar tut las grondas e pitschnas incumbensas da la partiziun servetschs centrals RTR nà tanscha il spazi che stat a disposiziun en questa ediziun dals Accents dentant betg.

Finanzas e personal

Las incumbensas las pli enconuschantas da la partiziun èn bain quellas che pertutgan las resursas umanas e la contabilitad. Quai è per exempel la responsabladad per il preventiv, la contabilitad, l'administraziun da contracts ed il controlling. Ed anc pli concret è quai la responsabladad per in preventiv da 25 miu. francs e per l'admini-

straziun dals fatgs da personal da 170 collavuraturas e collavuratur.

D'importanza èn er ils contacts da la partiziun servetschs centrals cun la direcziun generala a Berna. En spezial il schef da la partiziun ed il responsabel resursas umanas e contabilitad fan part da differents gremis naziunals che s'inscuntran regularmain.

Logistica

Tar la partiziun servetschs centrals tutgan era las collavuraturas responsablas per il retschaviment e per la cafetaria. Ch'il retschaviment fa blier dapli che dar il bainvegni e l'adia personal ubain al telefon sa mintgin che ha ina giada duvrà agid u infurmaziuns en chasa RTR. Er il bainstar da collavuratur stat a cor a la partiziun: preparar e nettegiar locals sco era surpigliar la responsabladad per il bainstar corporal durant dietas, sedutas da team e dis da scolaziun.

E betg d'emblidar l'organisaziun ed administraziun dal material da biro ch'ins dovra per la lavur da mintgadi en tut las partiziuns da nosa chasa da medias.

Strategia e planisaziun

Il referent da la partiziun sa fatschenta tranter auter cun la strategia da l'interpresa e cun la planisaziun annuala da las differents partiziuns. Igl ha num rimnar las infurmaziuns e metter quellas sin palpiri avant ch'ils documents vegnan sancziunads en ils differents gremis da RTR e da la SRG SSR. Ultra da quai tutgan er il controlling en connex cun il management da ristgs, cun dumondas da la segirtad e dal reporting per mauns da la direcziun generala da la SRG SSR tar sias incumbensas. E quatter giadas l'onn coordinescha e planisescha el era l'ediziun dals Accents.

Erwin Ardüser,
referent servetschs centrals

Politica, sport e cultura live sin rtr.ch

(vs) Era l'onn proxim cuntinuescha RTR cun sia producziun da livestreams che vegnan emess sin rtr.ch e sin HbbTV. Intgins temas e termins èn gia enconuschants:

fin da schaner	teater a Ftan, Krock&co da Friedrich Glauser
8-2-2018	til da bagordas da gievgia grassa a Domat
10-2-2018	hockey regional EHC San Murezzan – CdH Engiadina
3-3-2018	Surselva Jam a Breil
matg	podiums da discussiun elecziuns regenza grischuna

Ulteriurs livestreams vegnan planisads en il decurs da l'onn. Tematicas e termins vegnan communitgads cuntinuadamain sin ils chanals da RTR ed en La Quotidiana.

SERVETSCHS CENTRALS



BEAT LOZZA

SCHEF SERVETSCHS CENTRALS



DANIEL WASESCHA

RESPONSABEL RESURSAS UMANAS E CONTABILITAD



Vanessa Erni
Margreth Janjori
Clorinda Tgetgel



SELMA CAVEGN

RESPONSABLA LOGISTICA



Emilia Barros
Maia Just
Renata Peterhans
Lea Spinatsch



ERWIN ARDÜSER

REFERENT SERVETSCHS CENTRALS

Marisa Demont, Mustér
Anton Derungs, Glion
Aurelia Gaspar, Savognin
Heidi Manatschal, Samedan
Madlaina Pult, Scuol

NETTEGIAMENT STUDIOS REGIONALS

Top 5 RTR – Mias emissiuns preferidas

Selina Huonder ha 18 onns ed è oriunda da Segnas. Ella ha cumenzà l'avust 2015 l'emprendissadi commercial tar RTR. Questas tematicas han plaschi bain ad ella en il program da RTR:

Open Air Lumnezia 2017

Damai che jau hai già la pussaivladad da far la stad in viadi da lingua en l'Irlanda, hai jau manchentà l'Open Air Lumnezia 2017. Ma il team da Battaporta ha procurà che jau hai pudì persequitar ils highlights da quest festival da musica. Ils curts films e las fotografias sin Instagram e Facebook èn stads fitg simpatics ed han plaschi bain a mai. La concorrenza per ils ultims bigliets che RTR ha fatg è stada divertenta ed il bel è stà che omadus teams han la fin finala survegni bigliets. Dapli sin Instagram e Facebook via ils accounts da Battaporta.

«Audas?» Chiara live tar RTR Adina puspè han ins udi e legi l'ultim temp da la giuvna Chiara Jacomet da Rabius e da sia band «CHIARA».



A mai ha l'intervista en il studio dal Radio Rumantsch cun Georgina Janki plaschi il meglier. Ins ha tadlà l'intervista cun gust e survegni intginas impressiuns da sia via musicala, da sia band e da sias chanzuns. Il discurs è stà fitg infurmativ ed interessant.

Dapli sin rtr.ch «Live tar RTR» dals 13 da settember 2017.

A la sumbriva dal Tambora

Ils Cuntrasts che raquintan dal vulcan en l'Indonesia e da la fom en val Tujetsch han commovì mai. Ils malletgs mussan fitg bain co che quai era quella giada. Quai che ha plaschi

fitg bain è ch'i n'è betg in film documentar normal, nua che persunas discurren dad in tema. Quest film cuntegna era scenas giugadas. Dapli sin rtr.ch «Cuntrasts» dals 22 d'october 2017.

Dal Magic Wood a l'Action Wood

Per schabetg hai jau chattà dacurt sin rtr.ch quest film dals «Cuntrasts». L'istorgia dal Magic Wood en la Val Ferrera ha interessà e fascina mai. E quai era perquai ch'in da mes hobis e raiver e bouldrar. Dapli sin Play RTR ubain rtr.ch «Cuntrasts» dals 2 da november 2014.

Dal lontan en il Grischun

La seria è stada simpatica ed interessanta. Ils films curts han infurmà bain, pertge precis che quella persuna ha bandunà sia patria ed è vegnida en Svizra. Era bun è stà il fatg ch'ins ha emprais in zic dapli d'ina autra cultura.

Dapli sin rtr.ch «Dal lontan en il Grischun».

Impressum

editura: Radiotelevision Svizra Rumantscha, 7000 Cuira

gremi editorial: Ladina Heimgartner (lh), Erwin Ardüser (ea), Johann Clopath (jc), Tamara Deflorin (td)

gremi redacziunal: Patrick Alig (pa), Erwin Ardüser (ea), Claudia Cathomen (cc), Johann Clopath (jc), Tamara Deflorin (td), Armin Gruber (ag), Ladina Heimgartner (lh), Daniel Wasescha (dw)

per questa ediziun han era collavurà: Flurina Badel, Alice Bertogg (ab), Prisca Bigliel (pb), Jean-Michel Cina, Silvana Derungs, Guadench Dazzi (gd), Bertilla Giossi (bg), Sergio Guetg (sg), Selina Huonder, Diana Jörg (dj), Alexi Monn, Paula Nay, Valentin Schmed (vs), René Spescha (rs), David Spinnler (ds), David Truttmann (dt), Flavio Tuor (ft), Roger Tuor, Beni Vigne (bv)

grafica e cumposiziun: Johann Clopath

correctorat: Lia Rumantscha

stampa: Gammeter Druck und Verlag AG

datas da publicaziun: 4 giadas l'onn (1-3 / 1-6 / 1-9 / 1-12)

ediziun: 3'200 exemplars

contact: accents@rtr.ch, Radiotelevision Svizra Rumantscha, Via da Masans 2, 7000 Cuira tel. 081 255 75 75

Gugent resguardain nus Voss giavischs per ulteriurs abunaments, midadas d'adressa, e.u.v.

era sin: rtr.ch/accents

**CAFÉ RUMANTSCH
CUN LA DIRECTURA
LADINA HEIMGARTNER**

12-12-2017, 19:30

USTARIA BERGMÜHLE A MASAGN

Dapli sin rtr.ch

 Lia Rumantscha

 **RTR** Radiotelevision Svizra Rumantscha

 **ClimatePartner**
klimaneutral

al puls dal Grischun

SRG SSR

Druck | ID 11223-1711-1001

Cordiala gratulaziun a Pius Paulin

L'entschatta da november èsi stà precis 30 onns dapi che Pius Paulin ha gi ses emprim di da lavur tar RTR.

(rtr) Sia carriera professiunala tar RTR ha el cumenzà il 1. da november 1987 sco tecnicist dal tun. L'entschatta dal 1993 surpiglia Pius Paulin lura la responsabladad per ils quatter collavuratur da la partiziun tecnica e daventa commember da la direcziun RTR. Dapi lura è la tecnologia sa sviluppada en in tempo rasant. Cun l'entira chasa da medias è era creschi il dumber da collavuraturas e collavuratur da la partiziun tecnica sin oz 27 persunas. Nossa interpresa è, era cun l'engaschament da Pius Paulin, ida tras

nunditg blers process da svilup e transfurmaziun che han midà tant las incumbensas e sfidas sco era la cultura da manaschi da l'interpresa. Ses engaschament per la chaussa – e per RTR – enconuscha l'entira SRG SSR. Grazia ad in spiert innovativ e cumbattiv ha el pudì iniziar e realisar baininqual project che ha lura baud u tard era chattà l'acceptanza en autras unitads d'interpresa. Quest spiert innovativ è gia vegni documentà en il rapport annual 1994 ch'enumerescha ils merits dal nov responsabel da la tecnica cun



ils plets: «Sco dapertut survegn era tier il RR l'informatica adina dapli impurtonza. Ord quei motiv ei la buna collaboraziun dallas parti-

ziuns P+T ed informatica dil RR stada d'avantatg. Il RR ei staus l'emprema unitad d'interpresa dalla SSR che ha nezegiau las forzas da P+T ed informatica per projects novs.» L'experiencia rimnada durant tut quels onns ha Pius Paulin era pudì trair a niz il mument che RTR ha pudì realisar cun la planisaziun e construcziun dal nov center da medias ses pli grond project tecnic. Stimà Pius, grazia fitg per tes engaschament passiunà en favur da RTR, en chasa sco er en ils gremis naziunals da la SRG SSR. Ti procuras che la pli pitschna unitad d'interpresa na vegn betg a la curta e po savens era far lavur da pionier.

Tgi vegn – tgi mida



Yvonne Simmen (*1990) ha cumenzà l'october 2017 sco redactura dal newsdesk. Ella vegn da Rueun, ha fatg il gimnasi claustral a Mustér, lura gi diversas occupaziuns e studegià a l'Universitad da Turitg. Ella ha in master of arts cun il rom principal da musicologia.



Flurin Clalüna (*1998) è returnà tar RTR. Dapi il november 2017 lavura el tar ils reporters e fa la scolaiziun schurnalistica a la MAZ.



Flavio Huonder (*1966) mida sin l'entschatta da schaner 2018 cumplettamain en la squadra da D+A.

il sector grafica, fotografia e diseg.



Martina Caprez (*1976) terminescha per la fin da schaner 2018 sia lavur sco redactura dal newsdesk e resta anc cun in pensum pitschen per far scolaiziun en chasa RTR.

bachelor of arts en scienza da medias ed italianistica a l'Universitad da Basilea. Durant il studi ha ella lavurà sco redactura tar l'Engadiner Post/Posta Ladin. Silsunter ha ella lavurà tar l'Uffizi federal da traffic ed actualmain lavura ella sco referendaria communicaziun e reclama tar l'Uffizi da construcziun bassa dal chantun Grischun.



Claudia Cathomen (*1968) lavura dapi il november 2017 sco referenta program e mantegna dasperas la part da la dispo program.



Donat Caduff (*1982) cumenza l'entschatta da schaner 2018 sco redactur per il Magazin da cultura, Vita & cretta e Marella. El è creschi si a Cumbel/Valgronda e Sagogn. El ha fatg il seminari da scolasts a Cuira e lura il bachelor of arts, graphic design a la scol'auta d'art Rietveld ad Amsterdam. El è disponent da las Viafiers federalas svizras a Turitg cun pensum parzial. Dasperas ha el divers projects sco independent en



Flurina Huonder (*1989) mida sin l'entschatta da schaner 2018 tar la biblioteca da l'ETH a Turitg e resta cun in pensum pitschen vinavant tar D+A da RTR.



Aron Monn (*2002) cumenza l'avust 2018 l'emprendissadi d'informatica. El vegn da Sedrun.



Ursin Lechmann (*1984) ha midà funcziun e lavura dapi il november 2017 sco producent Radio Rumantsch.



Madlaina Niggli (*1990) cumenza l'entschatta da favrer 2018 sco referendaria communicaziun e marketing. Ella vegn da Segl Maria, ha fatg la matura a l'Academia Engiadina a Samedan ed il



Milena Vincenz (*2002) cumenza l'avust 2018 l'emprendissadi commercial. Ella vegn da Savognin.

Cordiala gratulaziun e bun'entschatta.

Giubileums da fatschenta

december 2017

Anna Caprez – 10 onns

schaner 2018

Michel Decurtins – 10 onns

Gaby Degonda – 10 onns

Astrid Alexandre – 10 onns

Maia Just – 15 onns

Guadench Dazzi – 15 onns

Partenzas

Fin da november 2017

Eva Gaudenz

Cordiala gratulaziun e grazia fitg per la lavur e la fidaivladad.



A l'ur dal Festival da Jazz 2017

(rtr) Durant il Festival da Jazz San Murezzan, ch'è vegnì organisà il fanadur passà per la 10avla giada, ha RTR fatg numerusas registraziuns per ses agen diever, ma era per autras unitads d'interpresa da la SRG SSR. A l'ur dal festival è Gioni Alig, tecnicist da tun RTR, lura era s'offrì tut spontanamain da registrar l'intervista che Harry Jones, il schurnalist da la plattafurma «LondonJazzNews», ha fatg cun l'inschigner da tun Martin Pearson (sin la foto a sanestra). Quel lavura savens per radio SRF ed è per exempel era stà responsabel per registraziuns da portatuns da Keith Jarrett. Dapli sin londonjazznews.com

Cordiala gratulaziun a Bertilla Giossi

(rtr) Il film «Crappa, laina ed ossa» da Bertilla Giossi ha survegnì ina menziun speziala dal «Internationales Archäologie-Film-Medien-Festival» che ha gi lieu quest october per la 12avla giada a Brandenburg en Germania. La giuria scriva: «Der Film ist ein gutes Beispiel für Heimat-Archäologie und archäologische Denkmalpflege im besten Sinne. Er zeigt die faszinierende, alltägliche archäologische



Arbeit mit erfrischender Selbstironie».

RTR ha realisà il film «Crappa, laina ed ossa» en collavuraziun cun il Servetsch archeologic dal Grischun che festivescha il 2017 ses 50avel anniversari. Guardar il film sur da chats spectaculars, scuvertas comuventantas ed in flop en l'istorgia da l'archeologia grischuna pon ins sin Play RTR ubain sin rtr.ch

Da l'unifurma militara ad ina stgaffa da fulars

In film dals Cuntrasts va a la tschertga dals pass da carriera da la presidenta actuala da la regenza Barbara Janom Steiner.

(rtr) Da la giuvna advocata nunenconuscenta è l'Engiadinaisa Barbara Janom Steiner sa sviluppada aifer paucs onns ad ina da las personalitads las pli profiladas en la politica grischuna. Il 1995, cun 32 onns, vegn Barbara Janom a Cuira e sveglia prest l'interess da las partidas, e cunquai ch'ella na vul betg che la Svizra daventia commembra da l'UE èsi cler ch'ella chatta la via en la

PPS. Uschia cumenza la carriera politica da la dunna che ha bain ertà il sez dad Eveline Widmer-Schlumpf en la regenza grischuna, ma ch'è durant ses temp d'uffizi era creschida or da la sumbriva da sia antecessura.

Tge rolla ch'il militar ha gi per Barbara Janom Steiner, tge connex ch'ella ha cun ina cobra e tge ch'i dat da raquintar da la stgaffa da fulars,

A la tschertga

dals pass da carriera da Barbara Janom Steiner

Il film dals Cuntrasts è da vesair sonda, ils 30, e dumengia, ils 31 da december, a las 17:25 sin SRF1.

L'emissiun chatt'ins lura era sin Play RTR e rtr.ch

quai mussa la redactura Isabelle Jaeger en in film dals Cuntrasts.



Barbara Janom Steiner, la presidenta da la regenza grischuna, sa senta bain en la glisch dals reflecturs.

Chadaina da Fortuna: Ladina Heimgartner remetta il presidi

Cun la fin da l'onn remetta la directura da RTR ses uffizi sco presidenta da la Chadaina da Fortuna ch'ella ha occupà dapi l'entschatta 2015.

(rtr) En il rom da la reorganisaziun dal team da direcziun da la SRG SSR ha Gilles Marchand numnà Ladina Heimgartner sco sia substituta. En quest mument ha ella remess ses mandat sco presidenta da la Chadaina da Fortuna (CF) ch'ella surdat la fin da l'onn a Pascal Crittin, il directur dad RTS.

Ladina Heimgartner, Vus essas directura d'ina chasa da medias ed en fin la fin da l'onn presidenta da la CF che gida en cas da crisas umanitaras en Svizra ed a l'exteriur. Co sa cunfan questas duas incumbensas?

Bain! Per l'ina è la SSR e la Chadaina da Fortuna dapi l'emprim di d'existenza da l'organisaziun colliadas stretgamain. Naschida è la fundaziun numnadamain or d'ina emissiun dal Radio Lausanne da quella giada. Per l'autra sa basan omaduas organisaziuns sin in fundament da valurs solid: qualitad, fidanza, etica e.u.v. Tant la SSR sco era la Chadaina èn confruntadas cun la sfida da mantegnair e tgirar quella basa ed en il medem mument da transportar las valurs en il mund digital.

Il team da la CF sa cumpona dal directur Tony Burgener e da var 20 collavuraturas e collavuratur. Il cussegl da fundaziun che Vus presidiai sa cumpona da represchents da las ovras umanitaras e da la SRG SSR. Co èn regladas las incumbensas e lavurs tranter l'organ operativ e quel strategic?

La cumposiziun dal cussegl da fundaziun garantescha gia in barat interessant: la SSR d'ina vart, las

ovras umanitaras da l'autra vart. Las discussiuns tranter questas duas gruppas en cumbinaziun cun l'operativa eran effectivamain adina puspè fitg animadas. Quest process è interessant, perquai ch'ins sto adina puspè chattar soluziuns creativas e cumpromiss: ina dretga organisaziun svizra pia!

Vus avais presidià la CF ils ultims trais onns. Tgeninas èn stadas durant quest temp las pli grondas sfidas?

La lavur na sa lascha betg planisar. D'in mument a l'auter poi dar ina catastrofa e lura èsi da reagir spert. Era las entradas finanzialas dependan da las catastrofes e da las collectas respectivas. Planisar sur plirs onns è fitg difficil. Ins è pia adina puspè dumandà spontanamain en las pli differentas situaziuns.

Dal punct da vista umanitar è la furma da crisas ina gronda sfida. Crisas durablas – per exempel conflicts armads che mainan a moviments da fugitivs – datti adina dapli. Tuttina èsi bler pli difficil da ramassar raps per talas crisas che per catastrofes da la natira.

En il center da l'interess stat la CF adina il mument ch'ella sa drizza en il rom dals dis da rimnada a la publicitad. Quai fa ella cun appels per rimnar daners per mitigiar las consequenzas d'ina catastrofa ubain d'ina situaziun d'urgenza concreta. Dapi il 2015 è quai capità trais giadas, numnadamain per gidar ils umans suentar il terratremlen en il Nepal, per gidar fugitivs sin l'entir mund e per mi-



La fin d'avust èn Ladina Heimgartner e Tony Burgener, directur da la Chadaina da Fortuna, sa rendids en Val Bregaglia per sa laschar infurmar dal stab da crisa davart la situaziun suentar la bova a Bondo.

tigiar la fomaz en l'Africa. Co avais Vus mintgamai vivì quests dis da rimnada?

Durant quels dis van veritablas undas da solidaritad tras la Svizra. Quai èn eveniments che muventan. Interessant era che las centralas da telefon paran er en temps da l'internet da restar fitg dumandadas: la glieud telefonescha per far ina donaziun, ma era per cundivider in patratg u in istorgia. Era sch'il context da la rimnada è trist, la gronda solidaritad svizra durant quels dis fa adina puspè gronda impressiun e plaschair.

En Vossa funcziun sco presidenta da la CF essas Vus ultimamain era stada en la Val Bregaglia, a Bondo, per discutir cun ils responsabels davart las pussaivladads d'agid per ils pertutgads da las bovas e malauras. È quai stada ina situaziun speziala per Vus da pudair s'engaschar en il Grischun?

Ina catastrofa va a cor, independentamain dal lieu, nua ch'ella capita. Sco presidenta n'èsi era betg mia funcziun da trair decisiuns operativas: per quai datti spezialists e criteris clers. Dentant: natiralmain hai jau persequità cun attenziun speziala ils eveniments a Bondo, era perquai che RTR ha rapportà intensivamain da tut quai ch'è capità en Bregaglia.

La CF è vegnida fundada l'onn 1946, pia avant passa 70 onns. È ella insumma anc confurma al temp, u dumandà auter: pertge dovri la CF er en il futur?

Er oz datti anc bleras personas che dovran agid – a l'exteriur sco er en Svizra. Solidaritad è ina valur profundamain svizra. Perquai: in'organisaziun che vegn da mobilisar la solidaritad en favur da personas en crisas umanitaras dovri uss ed en futur.

Sin il viv! Ils Impuls van sin turnea

Per il giubileum da 25 onns Impuls preschenta RTR ina turnea da lectura tras il Grischun ed a Turitg.

Era grazia a l'emissiun Impuls è la scena da litteratura rumantscha oz viva e vasta sco anc mai. Perquai envida RTR ensemen cun la Lia Rumantscha da festivar il giubileum da 25 onns Impuls cun la turnea da lectura: «Sin il viv!»

Durant l'onn 2018 èn planisadas set lecturas, e quai là, nua ch'ils Impuls vegnan tadlads, en ils lieus dal mintgadi da las audituras e dals auditurs da radio; pia en stivas e stallas, en lavuratori ed ierts. Mintgamai quatter auturas ed auturs prelegian novischens impuls, ma texts ch'èn vegnids scrits gia avant onns aposta per la rubrica dal Radio Rumantsch.

Impuls è cult!

Dapi l'onn 1993 emetta RTR di per di l'emissiun Impuls; in patratg per cumenzar il di da las audituras e dals auditurs da radio. Istorgias varas u bain inventadas; texts leghers, poetics, trists, experimentals, meditativs, critics e savens cun ina nota persunala. Cun ils onns èn ils Impuls quasi daventads in'atgna furma litterara rumantscha e la rubrica ha survegnì ina muntada impurtanta en la promoziun da la litteratura rumantscha.

Durant ils ultims 25 onns èn vegnids scrits, legids ed emess passa 9'000 impuls. Actualmain scrivian scripturas e scripturs etablids sco per exempel Leo Tuor, Rut Plouda u Dumenic Andry ils impuls. Ma la rubri-



Da fim nair, tatgaders u vatgas senza cornas: l'emissiun Impuls emetta di per di in'istorgia u in essai curt scrit e legi da differentAs auturas rumantschas.

ca dal Radio Rumantsch è ina plattform bainvesida era per scripturas che fan gist in pass impurtant en lur carriera litterara sco Romana Ganzoni, Gianna Olinda Cadonau u Chatrina Josty u scripturs main enconuschents sco Dominique Dosch, Stina Hendry u Carlo Beer.

Las redacturas da l'emissiun Impuls, fin l'onn 2016 era quai Rita Uffer, han adina era già ina funcziun da tschertgatalents. Ed uschia han pliras auturas e plirs auturs fatg lur emprim pass litterar cun scriver impuls. Ad auters ha la rubrica pussibilità da publitgar cuntinuadamain e d'uschia tgirar e perfecziunar il

scriver. Varsaquants impuls u texts elavurads dals Impuls èn vegnids publitgads en gasettas, revistas u ediziuns. Adina puspè vegnan era traslatads texts dad autras linguas, uschia hai dà quest onn impuls en collavuraziun cun la scriptura tudestga Elke Heidenreich e per l'onn proxim datti ina seria d'impuls da Jens Nielsen.

Sin il viv!

L'emprima lectura da la turnea «Sin il viv!» ha lieu dumengia, ils 28 da schaner 2018, a las 16:00, en la Garascha Oberalp a Sedrun. Susi Rothmund, Gianna Olinda Cadonau, Jürg

Gautschi e Leo Tuor prelegian novischens e vegls impuls davart sbufs e fitness, chadainas da naiv e cristals. Dumengia, ils 25 da favrer 2018, è l'agentura da reclama Geyst a Turitg ospitanta da «Sin il viv!». Plinavant sa ferman ils Impuls a Savognin ed il fanadur 2018 legian auturas ed auturs ina tscherna d'impuls davart zerclim e turists en l'iert da la Chasa Torel a Guarda. La turnea è publica, l'entrada libra e per finìr la saira datti mintgamai in aperitiv preparà dals ospitants per far printgas sin la litteratura rumantscha – viva!

Flurina Badel, redactura Impuls

RTR CUNTRASTS

Savevas Vus ...

... ch'ils Contrasts da la Televisiun Rumantscha vegnan er emess cun suttitels averts per franzos e talian? Per franzos adina il mardi, a las 13:55, sin RTS DEUX, e per talian il venderdi, a las 13:15, sin RSI LA 2 e la dumengia, a las 7:25, sin RSI LA 1.

«Amur senza fin» cun Cathomas, Jemmi, Schnoz e Zindel

Il settember ed october è il vitg da Sagogn stà il lieu d'acziun principal per l'emprim film dramatic rumantsch realisà da la SRG SSR. «Amur senza fin» duai divertir e purtar il rumantsch viadora en Svizra ed en il mund.

(rtr) L'idea da realisar in film dramatic rumantsch ha Mariano Tschuor, da lez temp directur RTR, lantschà l'onn 2011. Silsuenter è vegnida publitgada ina concurrenza e betg main che 12 istorgias èn vegnidas evaluadas en detagl. La redacziun è sa decidida per il project «Amur senza fin» da Sabine Pochhammer, tenor in l'idea da Niklaus Hilber e Patrick Tönz. La versiun rumantscha dals dialogs è vegnida procurada da Leo Tuor. Il film vegn emess l'atun 2018 en la televisiun.

Amur, sex e chatscha

L'istorgia: cun agid dal nov plevon da l'India emprova Mona da puspè

dar schlantsch a sia letg. Quai intervegnan er autras dunnas che vulesan medemamain profitar dals tips dal plevon. Che quai dat blier da discurrer en vischnanca, è bain cler.

Tut quai capita en ina tipica vischnanca rumantscha. Ils abitants sa conuschan, s'inscuntran en butia ed en ustaria. Las dunnas fan plans per il futur da lur famiglias ed ils umens van ensemen a chatscha.

Bunamain dus mais è stada en Surselva l'equipa da Zodiac Pictures cun il reschissur Christoph Schaub. En pli èn era bleras statistas e blers statistis indigens, uffants da scola e creschids, stads engaschads per ina u l'autra scena dal film.

70% dal film vegn ad esser per rumantsch e 30% per tudestg. Ch'il rumantsch è bain represchentà sa manifestescha era cun dar in sguard sin la glista dals acturs. Cun Bruno Cathomas, Marietta Jemmi, René Schnoz e Tonia Maria Zindel è la garda d'acturas e d'acturs rumantschs bain represchentada. Per blers dad els n'è il rumantsch dentant betg pli il linguatg da mintgadi ed era betg il linguatg, cun il qual els lavuran. Per els – dentant en emprima lingia per las acturas ed ils acturs betg rumantschs – è Mario Pacchioli vegni engaschà sco coach e magister da lingua.

L'emprim film dramatic rumantsch?

I na dat betg blers films dramatics rumantschs, e quels paucs sa basan per il pli sin texts litterars existents, èn vegnids realisads cun meds

finanziels modests e per la pli gronda part era cun acturs laics. Quai vala per las producziuns che Mic Feuerstein, reschissur ed um da camera da la Televisiun Rumantscha, ha realisà a basa dad ovras da Gion Deplazes: 1979 Flurs da glatsch, 1993 Levzas petras, 1998 Sul cuolm. 1985 ha Joseph Scheidegger realisà il film Retuorn tenor il raquint Accord dad Oscar Peer cun Vadim Glowna en la rolla principala. Dino Simonett ha fatg il 1993 il film La rusna pearsa e Pascal Bergamin il 2005 Staila crudanta. En quest senn è «Amur senza fin» – ina coproducziun da la SRG SSR en collavuraziun cun SRF, RTR ed ils producents da «Die Göttliche Ordnung» u «Heidi», Reto Schärli e Lukas Hobi da Zodiac Pictures – propi l'emprim film dramatic rumantsch che vegn realisà dad A fin Z sut cundiziuns professunalas.



Ils 30 da settember èn represchentants da la cultura, da la politica e da las medias vegnids infurmads a Sagogn davart il project «Amur senza fin».

In chanastrer, ina scola ed in emigrant

Films, fotografias, brevs, artitgels da gasettas e l'istorgia aventurusa da Gion Peter Casanova da Vrin. Tut quai è da chattar sin nossaistorgia.ch.

(rtr) L'entschatta d'october han RTR e la fundaziun «FONSART» preschentà l'emprima plattafurma digitala, istorica e participativa da la Svizra rumantscha e dal Grischun. Sin «nossaistorgia.ch» pon privats ed instituziuns metter online lur fotografias, videos u dossiers e parter quels cun la communad.

La finamira da la nova plattafurma è da crear ina cuminanza d'utilisaders che documentescha e reconstrue-

scha muments extraordinaris e spezial da la Svizra rumantscha e dal Grischun. Ils utilisaders da «nossaistorgia.ch» sa registreschan sin la plattafurma e deponan fotografias, films, videos, registraziuns da tun e testimonianzas en scrit ubain autras funtaunas actualas ed istoricas.

Istorgia da success dapi il 2009 La plattafurma «nossaistorgia.ch» è vegnida sviluppada a basa d'in

project da Radiotélévision Suisse (RTS) e da la Fundaziun per il manteniment dal patrimoni audiovisual da RTS (FONSART) che ha lantschà l'onn 2009 en Svizra franzosa la plattafurma notreHistoire.ch. Sin fundament dal success en quella regiun ha la SRG SSR decidì da realisar talas plattafurmas er en autras regiuns linguisticas da noss pajais. Da quella offerta han fatg diever RSI en Svizra taliana ed RTR en Svizra rumantscha.

Ladina Heimgartner, directura RTR, sa legra che la plattafurma stat ussa er a disposiziun en ina versiun rumantscha: «Cun sustegn

da nossa chasa-mamma, la SRG SSR, avain nus pudì realisar quest project che pussibilitescha ad RTR da render accessibel a la publicitad anc meglier ses archiv audiovisual. Da cuminanza cun noss public vulain nus scriver l'istorgia da nossa regiun.»

Stgaxis dal passà

Dapi l'october han gia plirs millis da personas visità nossaistorgia.ch, prendì invista dals films e dals documents che RTR ha arcunà ed uschia era nizzegià la plattafurma per far accessibel ses archiv a la publicitad. Da chattar sin la pagina è material da personas privatas e d'instituziuns, sco per exempel da la Biblioteca chantunala ubain da la Fundaziun grischuna per la fotografia. Tranter quests documents sa chattan lura era – per numnar sulettamain intgins exempels – in film davart la lavur dal chanastrer che la Televisiun Rumantscha ha realisà l'onn 1972, fotografias da Gion Peter Casanova da Vrin ch'è emigrà l'onn 1913 en ils Stadis Unids da l'America e che ha lavurà vi surmar sco um da camera ubain ina fotografia da la scola da Mustér en construcziun. Nus avain meraviglias, sch'i dess forza anc dapli fotografias dal bajetg ch'è vegni construi il onns 1951-1952. Datti forza perditgas che pudessan raquintar istorgias e reminiscenzas dal temp da la construcziun? E segir datti era bellas fotografias da scholars e da scolasts che han visità da quest temp la scola da Mustér.

Visitai la pagina nossaistorgia.ch! Fufragnai en ils documents, las fotografias ed ils films. E betg embli dai da parter Vossas istorgias personalas cun nus e cun tut ils visitaders da la pagina – ensemen vulain nus scriver l'istorgia da la Svizra rumantscha e dal Grischun.



Avais era Vus fotos da la chasa da scola e da classas che han frequentà la scola da Mustér? Plazzai quellas sin nossaistorgia.ch





Il film «Gisula Tschärner – la tiara pli datiers ch'il tschiel» da Christina Caprez è in purtret subtil d'ina dunna cun in agen chau.



Hubert Venzin en la rolla dal pur Rumias Curschellas da Selva en il film «A la sumbriva dal Tambora» da Gieri Venzin.



Gabriella Gerber decida da betg pli colurar ses chavels grischs: «Dar color – mussar color» da Menga Huonder-Jenny.

Amalia ed il vulcan – ils films rumantschs da cineastas e cineasts independents

RTR coproducescha mintg'onn films da cineastas e cineasts independents. Quest onn èn quai stads set differents projects «libers» ch'èn vegnids emess en ils Cuntrasts.

(dt/bg) Tge ha Amalia Malchiodi che viva a New York da far cun il vulcan Tambora en l'Indonesia? Atgnamain pauc, i dat però ina fina colliaziun. Tant Amalia Malchiodi sco er il vulcan Tambora èn stads protagonisti da films da cineasts independents che RTR ha coproducì l'onn 2017.

Set films independents

La gronda part dals films ch'ils Cuntrasts mussan è reportaschas, purtretts e documentaziuns che l'atgna redacziun realisescha. I dat però excepziuns. Var quatter fin set dumengias l'onn emetta RTR era films

da cineastas e cineasts independents, vul dir dad auturas ed auturs da film che lavuran sin basa libra e che realiseschan gia dapi blers onns films documentars. Regularmain lavuran ensemen cun RTR: Susanna Fanzun, Manfred Ferrari, Menga Huonder-Jenny, Gieri Venzin, Ivo Zen e blers auters.

Chavels ed erupziuns

Trais exempels da coproducziuns dal 2017: gia l'entschatta da l'onn han ils Cuntrasts emess il film «Dar color – mussar color» da la cineasta Menga Huonder-Jenny. In film che mussa cun tgeninas ponderaziuns

che dunnas laschan colurar lur chavels u era betg. Menga Huonder-Jenny ha gia realisà trais films ensemen cun RTR. L'avrigl 2017 han ils Cuntrasts emess alura il film «Amalia e Giancarlo» da Christoph Schreiber e Kurt Reinhard. I sa tracta d'in purtret d'Amalia Malchiodi e da ses figl Giancarlo che vivan uss a New York, ma che visitan suenter blers onns puspè ina giada Sagogn, lur anteriura patria. Per RTR è quai stada l'emprima collavuraziun cun ils dus auturs da lingua tudestga. E finalmain la fin d'october han ils Cuntrasts mussà il film dal Tuatschin Gieri Venzin «A la sumbriva dal Tambora», in film docufictiv sur da las consequenzas desastrusas che l'erupziun dal vulcan Tambora ha gi il 1816/17 era per las vals grischunas, p.ex. per il Tujetsch.

In'incumbensa da la SRG SSR e da RTR

Sin nivel naziunal èsi incumbensa da la SSR da cofinanziar cun sias taxas da concessiun era la bransch independenta da film. Totalmain sustegna la SSR quella bransch mintg'onn cun var 27,5 milliuns francs. Bunamain mintga film svizzer che vegn en ils kinos u en la televisiun vegn uschia era sustegnì cun las taxas da concessiun. Films rumantschs per il kino na datti sa chapescha quasi mai – e perquai s'ha etablida ils davos onns la stretga collavuraziun da films documentars tranter Cuntrasts ed ils cineasts independents rumantschs.

Il sustegn che RTR po impunder or da las taxas munta a var 300'000 francs per onn.

Ils films independents che Cuntrasts ha emess il 2017:

- Amalia e Giancarlo (Christoph Schreiber e Kurt Reinhard)
- Dar color – mussar color (Menga Huonder-Jenny)
- Gisula Tschärner (Christina Caprez)
- L'assassin grischun e la revoluziun (Helen Stehli Pfister)
- Kauffmann anghel (Adrian Zschokke e Fred van der Kooij)
- Piz Jazz (Felice Zenoni, Iris Rüfenacht-Kappeler)
- A la sumbriva dal Tambora (Gieri Venzin)



Amalia Malchiodi raquinta a ses figl Giancarlo da las experientschas ch'ella ha fatg da giuvna.

In café per 2xNadal: perquai che plaschair regalà è plaschair dubel

Nadal è la festa dal plaschair. Ins passenta quel temp cun la famiglia e cun amis ed ins regala in a l'auter pitschnas e grondas surpraisas. Dentant, betg tuts pon giudair quel temp.

(sg) Surtut là, nua ch'ins ha gist avunda per surviver è la festa da Nadal differenta. Pertutgadas èn savens persunas attempadas che vivan sulettas u er uffants che vivan en asils e chasas d'uffants senza lur famiglias.

Cun l'acziun 2xNadal vulessan la SRG SSR, la Posta Svizra, Coop e la Crusch Cotschna Svizra gidar comunablamain quellas persunas basegnusas.

Cun l'acziun da solidaritad 2xNadal pon ins reparter regals era suenter ils dis da festa. Lura betg pli ad amis ed a la famiglia, mabain a persunas basegnusas.

Giavischà èn spezialmain pachets cun artitgels per il basegn dal mintgadi sco mangiativas conser-

vablas, artitgels d'igiene e termagls per uffants.

In café cun Gaby e Tona

Ils 29 da december 2017 ed ils 4 da schaner 2018 metta il program dal Radio Rumantsch en il center 2xNadal. RTR visita sias audituras e ses auditurs a Savognin ed a Glion. Gaby Degonda e Tona Poltera modereschon las emissiuns spezialas, retschaivan giasts e prendan encounter las donaziuns da las abitantas e dals abitants da la regiun.

L'acziun da solidaritad da venderdi, ils 29 december a Savognin vegn emessa da las 09:00-12:30 e da las 13:00-14:00 dal Center da sanadad e stat sut l'ensaina da la nostalgia: Nadal ier – Nadal oz.



Gaby Degonda e Tona Poltera che sa legran gia oz da Vossas visitas a Savognin ed a Glion. Dapli da l'acziun nazionala «2xNadal» sin la pagina 2xweihnachten.ch/rm

Gievgia, ils 4 da schaner, beneventan Gaby Degonda e Tona Poltera ils auditurs e giasts a Glion. Giast da RTR è per exempel Carmelia Maissen, la presidenta communal

da Glion. L'emissiun a Glion vegn realisada il suentermezdi da las 15:00-18:00 en las localitads da l'ARGO.

44avel Top Pop Rumantsch – lioms dapi l'uffanza

Suenter ina lunga pausa creativa turna la retscha da Top Pop Rumantsch da RTR – D'n'S chanta «Grazia».

(bv) Debora Lutz da Glion e Sina Halter da Surcuolm sa conuschan gia dapi passa set onns, s'entupadas èn ellas a chaschun da lur participa-



Il duo sursilvan D'n'S: Debora Lutz (a dretga) e Sina Halter.

ziun al musical «High School» a Glion. En lur nova chanzun autobiografica «Grazia» dechantan ellas lur amicitia dapi l'uffanza, «ensemen far musica ha nus ligiau» hai num en in lieu da la chanzun. La melodia dal toc, cumponida d'in lavuratori american, fa propi cupitgolas allegras e las duas vuschs èn zunt finas, vuschs che fan endament la chanzon innocenta franzosa. En vardad han Debora e Sina, ubain D'n'S – lur num d'artistas – gia daditg bandunà la tgina materna. Ina studegia psicologia a Turitg, l'autra linguistica a Winterthur, ed ellas partan in'abitaziun. Tranteren fan ellas era pitschnas represchentaziuns accumpagnadas da clavazin e ghitarra. Là interpreteschan ellas inquala

D'n'S: Grazia

Text: D'n'S

Musica: Vince Quintero

Battaria: Rolf Cafilisch

Bass: Lucas Schwarz

Guitarra: Dominik Eberle

Keyboards, percussiu e

programmings: Manfred Zazzi

Producziun: Manfred Zazzi

represa, ma surtut atgnas chanzuns magari in zic pli melanconicas che quest Top Pop zunt legravel. Duas soras musicalas, e quai «dapi gl'empremument», scol'entschatta da la chanzun di. D'udir sin la frequenza e la pagina da RTR.

«Di dal futur» tar RTR: Cun indeschns davos il microfon

Ils 9 da november han 10 uffants fatg ina visita en chasa RTR. En il rom dal Di dal futur han els guardà davos las culissas da la chasa da medias rumantscha. La motivaziun da vegnir gist tar RTR è stada tar mintga uffant in zic in'autra.

(pb) Uschia ha per exempel l'onda da Leonie lavurà tar RTR, Ursina ha emprendi en scola rumantsch grischun e vuleva far insatge cun quest linguatg ed Amélie ha la mamma che lavura tar la Televisiun Rumantscha. Co che Amélie ha passentà il Di dal futur raquinta ella gist sezza.

Jeu vess mai tertgau ...

... ch'ei detti tontas professiuns tier RTR – en tut 30!

Da quei che ha da far cun la televisiun enconuschevel jeu in tec dalla mumma.

Denton jeu hai viu che quei ei gie mo ina pintga part.

La Prisca ha mussau a nus las differents partiziuns sin la tura atras la casa RTR.

Zaco ei mintga professiun tut altra che l'autra e tuttina han tuttas da far zatgei ina cun l'autra.

Sil placat cun tut ils collavurats vein nus mintgamai fatg in rudi tier tgi che nus essan stai. In pèr enconuschevel jeu schon.

Nus vein buc mo mirau. Nus vein era luvrau.

Suenter nossa tura vein nus empriu



Amélie Rothmund (11), la pli giuvna moderatura dal Radio Rumantsch.

co far in'intervista. Suenter vein nus grad empruau ora quei.

Nus vein astgau far damondas als collavurats da RTR. Tuts han priu peda per nus, ein stai interessai e fetg hoflis. Quei ha plaschiu a mi.

Tier quels dalla tecnica da televisiun vein nus astgau experimentar: smaccar nuvs, far ir hebels, star davos la camera e far trics ella green-

box. Gliez ei stau coolira. Il punct sigl i ei stau cu jeu hai astgau preleger live in salid duront las gratulaziuns cun la Ladina Schena.

Lu hai jeu schon giu battacor. Ils auters affons han detg che mes mauns tremblavian.

Jeu hai salidau la tatta Anita. Che lezza hagi plascher dil salid hai jeu schon sminau.

Mo jeu vess mai tertgau ...

... che nus omisduas survegnien tons resuns dalla glieud che teidla mintga di Radio Rumantsch.

Jeu engraziell fetg a gl'entir RTR per quei bellezza Di dal futur che jeu hai astgau passentar tier vus.

Cars salids
d'Amélie Rothmund



Nus vegnin tar Vus!

Per far pli enconuscenta e preschentar la nova purschida visita RTR diversas canortas e participescha l'onn proxim a las festas d'uffants a Laax ed a Savognin.

Avais Vus inputs, ideas e propostas per la purschida d'uffants da RTR?

Alura tramettai quels a communicaziun@rtr.ch

Era quai
ha muventà RTR e
ses public durant il
2017



1



5



6



9



10

1 Ils 29 da november è
stada en il center. 2 Fil
design da la TR. 3 Sin il
senza fin». 4 En discurs
Ils victurs: 5 Dal lontan
Suisse Quiz. 7 Premi S
cumpagnia» cun Martin
interess per la lavur da l
prim «Di digital». 10 In
WEF 2017: Vicepreside



13



14





2



3



4



7



8

cun schurnalista RTR. **11** Sentupadas cun il public. **12** Discussiun animada al podium «Gieus olimpics d'enviern 2026» **13** Gilles Marchand, directur SRG SSR visita RTR. **14** Al campinadi mundial da skis a San Murezzan. **15** L'infrastructura per registrar daventa adina pli simpla. **16** Grond interess per las premieras da film da RTR. **17** Quater damas e la nova plattafurma nossaistorgia.ch.

la midada dal clima
mada per il nov
set dal film «Amur
s cun noss public.
el Grischun. **6**
RG.R 2017. **8** «Da
na Linn. **9** Grond
RTR a chaschun dal
scunter spontan al
ent dals Stadis Unids



11



12



15



16



17

Da giuvens 30 onns fin a 30 onns experientscha

(td) Dapi il 1. da november 2017 fa era Flavio Bundi (30), il nov schefredactor, part da la direcziun RTR. Gist a chaschun da ses emprim di da lavur ha Pius Paulin, schef tecnica, festivà ses giubileum da 30 onns tar RTR. Quai mussa bain la diversità da la nova direcziun. D'ina vart

La direcziun RTR sa cumpona da:

Ladina Heimgartner, directura RTR

Flavio Bundi, schefredactor

Tamara Deflorin, scheffa communicaziun

Beat Lozza, schef servetschs centrals

Pius Paulin, schef tecnica

Gian Ramming, schef svilup



La nova direcziun da RTR. Davant da sanestra: Ladina Heimgartner, Flavio Bundi. Davos da sanestra: Pius Paulin, Tamara Deflorin, Beat Lozza, Gian Ramming.

pudain nus uschia profitar da blera experientscha professiunala e da l'autra vart avain nus la generaziun giuvna che porta nov schlantsch en chasa. Nus ans legrain da pudair manar RTR cuminaivlamain vers il futur e da prender per mauns las sfidas che spetgan nus ils proxims onns. Gugent avain nus adina in'ureglia averta per Vossas dumondas e Voss inputs, per laud e critica.

BarattaChor – aventura per chors e dirigents

In chor stat a cor a ses dirigent u a sia dirigenta. Ma igl è la variaziun che fa bun tun. Perquai porscha RTR il barat da dirigents e chors.

(ab) «BarattaChor» è in'acziun da RTR per promover il barat tranter dirigentas, dirigents, ma era tranter ils chors. Questa acziun dat novs impuls, pussibilescha in barat da cultura e

porta in vent frestg en las provas dals chors.

L'acziun è vegnida lantschada la fin d'october dal Chor mischedau Sevgein e lur dirigenta Flavia Walder. «A

mai plascha l'idea da l'acziun. Jau sun da l'opiniun che quai saja ina chausa innovativa che porta variaziun en las provas da chor», di Flavia Walder.

Dentant ha il chor da Sevgein e lur dirigenta fatg il barat cun il Chor maschadà rumantsch da Turitg. Sch'era Vus avais gust da l'aventura dal barat tranter

dirigents e chors, chattais dapli infurmaziuns sin rtr.ch.

Noss chors sin Facebook
Vulais Vus adina esser infurmà da quai che capita en la scena da chors e davart las novas emissiuns da chant e musica en il program da RTR? Lura visitai la pagina da Facebook da RTR, rubrica «Noss chors».



La permiera è grategiada! Flavia Walder, dirigenta Chor mischedau Sevgein, e Remo Weishaupt, dirigent Chor maschadà rumantsch Turitg, han BarattaChor.

Curt e cumpact – la survista da l'acziun «BarattaChor»

- ☐ chors s'annunzian per far ina prova cun in/a dirigent/a d'in auter chor
- ☐ il/la dirigent/a tira la sort
- ☐ il/la dirigent/a fa ina prova cun il chor victur
- ☐ il/la dirigent/a dal chor victur fa ina prova cun il chor da barat
- ☐ il/la dirigent/a dal chor victur fa l'appel per il proxim «BarattaChor»

Sur Marcus Flury – 37 onns per la cumissiun ecclesiastica

Ina giada ad onn s'inscuntra la redacziun da l'emissiun «Vita e cretta» cun la cumissiun ecclesiastica da RTR per in barat d'experienceschas.

(gd) La cumissiun ecclesiastica sa cumpona actualmain da la preditganta e decana Cornelia Camichel, dal reverenda Stefan Bösiger, sur Marcus Flury, reverenda Fadri Ratti e da diacon Guido Tomaschett. Els promovon il contact ed il barat regular da RTR cun las duas

s Baselgias chantunalas. A chaschun da l'inscunter dals 9 da november ha la cumissiun constatà

Temp d'emissiun dal magazin «Vita e cretta»:
Dumengia, 8:00-9:00 e
20:00-21:00 (rep.)

cun plaschair che RTR na tracta e reflectescha temas e dumondas en connex cun etica, moral e religiun betg mo en il magazin «Vita e cretta», mabain er en autras emissiun u schizunt cun in'emna tematica sco «Da cruschs e cots – 500 onns refurmaziun». Ils films, las contribuziuns ed ils cuntegns online da

quest'emna tematica èn vegnids percepids sco fitg infurmativ, frestgs ed adina puspè sorprendents. L'emna haja purschi invistas en in process istoric, dentant era contribuì a la chapientscha tranter las duas confessiuns.

Las mirveglias èn creschidas Durant l'inscunter annual ha sur Marcus Flury annunzià sia demissiun. Dapi il 1980 è el commember da la cumissiun ecclesiastica, ha fatg predis al radio sco er en la televisiun ed è s'engaschà tut quels onns per in dialog tranter las Baselgias ed ils meds da massa, però era tranter las Baselgias e confessiuns sezzas. Marcus Flury ha vis a vegnir ed ad ir quatter directurs ed ina directura da RTR ed ha accompagnà durant quests 37 onns las grondas midadas e discussiuns er a l'intern da la cumissiun ecclesiastica. Gievi ils onns 1980 en la cumissiun anc ferm per garantir ina scumparti-



Sur Marcus Flury è stà durant 37 onns commember da la cumissiun ecclesiastica da RTR.

ziun paritetica dals predis ed ina preschientscha equivalenta da temas refurmads e catolics al radio – sajan ozendi creschida la chapientscha e las mirveglias vicendaivlas. E las duas Baselgias hajan

da cumbatter oz cun sumegliants problems e dumondas. En num da RTR in grond grazia fitg a sur Marcus Flury per sia lavur prestada e sia prontezza d'adina puspè star a disposiziun cun pled, fatg e cussegl.

Er in album da fotografias po esser in archiv

In archiv è bain structurà, las essenzas¹ èn zavradas e deponidas bain ed endretg. Las metadatas² èn structuradas tiptop e nudadas en cudeschs, sin cartas u en bancas da datas. Uschia la definiziun d'in archiv sco jau hai era scrit quai en l'emprima ediziun dals «1000 segns da l'archiv». I dat dentant anc tut auters archivs, da quels ch'ins n'è gnanc conscient ch'els èn tals! Tgenins?

N'avais Vus mai passentà in di da plievgia en stiva, cun ina tschigulatta chauda sin maisa, sfegliand en l'album da fotografias cun la-schar reviver temps daditg pas-

sads e cun baininqual «ah, gea, quai eran anc temps» u «sas anc...»?

Geabain, er in album da fotografias è in archiv, ubain la stgatla cun

tatgà las fotos en l'album u simplamain mess en ina stgatla per ordinar pli tard. Las fotos èn perditgas da l'istorgia da famiglia. Dentant betg mo, ellas pon era

nossaIstorgia.ch. In e scadin po metter fotos e documents da tut gener sin questa plattafurma e/u cumpletter materialias ch'èn gia vegnidas arcunadas sin nossaIstorgia.ch cun atgnas infurmaziuns ed istorgias.

Gea, era nossaIstorgia.ch è in archiv – ma in archiv interactiv ed avert per tut quels che s'interessan per l'istorgia da la Svizra rumantscha e dal Grischun.

Alexi Monn, responsabel d+a

1000 segns da l'archiv

brevs d'amur u da quellas dals geniturs al fegl insanua en piazza. Tut stgazis persunals – perditgas da temps passads. Tuttina, sch'ins ha tgirà bain quels cun descriver tgi e tge ch'ins vesa sin la foto,

documentar muments d'interess public sco per exempel in'instrumentaziun, l'avertura d'ina scola e blier auter. Fotos che pudessan interessar blers – e che Vus pudais parter cun auters sin la plattafurma

1 fotos, brev, bindels magnetics, cassetas da musica e blier auter

2 nums ed autras infurmaziuns da las essenzas



Tge stgais sa zuppan en l'archiv da RTR? Ils visitaders da la «Sonda lunga» èn vegnids infurmads ed han pudì far retschertgas extendidas.



Sco vair pigliasis è sa mussà il lavuratori per construir in radio DAB+ che RTR ha offri durant la «Sonda lunga».

«Sonda lunga» tar RTR – zambregiar, moderar e cuschnar

Bunamain 850 persunas han visità ils 11 da november la chasa RTR. En collavuraziun cun students da la HTW a Cuiira han ins offri in program multifar per pitschen e grond.

Passa 40 uffants han profità da la chaschun ed han construi in radio DAB+. Anc ina giada tants han cuschnà stailas saladas e dulsthas cun Sergio Guetg, moderatur dal Radio Rumantsch e cuschnier da hobi ambiziunà. Dasperas han visitadras e visitaders sa chapescha era già la chaschun d'emprender d'enconuscher en ils studios da radio e televisiun la lavur concreta da las redacturas e dals redactors RTR. In mument ha la chasa RTR sumeglià

in furmicler, e per baininqual giast ch'avess gugent zambregià u cuschnà n'hai deplorablamain betg gi piazza.

Stgais dal passà e musica moderna

Redactors e collavuraturas han gidà a far retschertgas ed a chattar en ils archivs ivettas filmicas per exempel da lieus e persunas dal temp d'uffanza da las visitadras e dals visitaders. L'interess ha den-

tant era sveglià la nova plattafurma «nossaIstorgia.ch» che RTR ha lantschà l'october passà. En la chasa da medias èn era stads d'udir tuns pli moderns. La giuvna chantautura Chiara Jacomet è sa preschentada cun chanzuns da ses nov album che porta il titel «Mascra» e Severin Brugger e Laura Loretz han

fascinà il public cun lur simbiosa da musica multifara e lirica en dialect tuatschin.

Diana Jörg Spescha,
communicaziun RTR



La concorrenza

Co ha num la turnea 2018 dals Impuls?

- ☐ Impuls en viadi
- ☐ A la tschertga da plets e poesias
- ☐ Sin il viv

Premi:

1 radio DAB+

Tramettai la risposta fin ils 5 da favrer 2018 ad:

accents@rtr.ch ubain a
RTR Radioteleviun Svizra Rumantscha
Accents
Via da Masans 2
7000 Cuiira

La victura da la davosa concorrenza:
Regula Mognetti, Rabius



Barats da program sur ils cunfins rumantschs

Entaifer la SRG SSR datti gruppas da lavur che collavuran, che barattan ideas e che realiseschan da cuminanza emissiuns sur ils cunfins linguistics.

(rs) Ils emetturs da televisiun da la SSR han intensivà ils ultims onns la collavuraziun: i vegnan barattads dapli films e contribuziuns, ed i vegnan producidas serias communablas sur dad eveniments gronds sco per exempel l'avertura dal tunnel dal Gottard, la Festa federala da musica, u realisà da cuminanza l'emissiun dal 1. d'avust. E mintgatant vegnan era concepidas communablamain serias davart tematicas betg exnum actualas: ils Svizzers, il pli bel vitg da la Svizra, bainvegna en Svizra u ina seria da la Crusch Cotschna Svizra. Er en la

rait datti adina puspè producziuns communablas: cliCHés u STHopp Suisse, Helveticus, Filosofix.

Dapi tschintg onns: ils auters

Al radio è la collavuraziun in zic autra. Il radio na po betg lavurar cun purtrets. Il radio è lingua, musica e basta. Sin il champ da la musica èn ils ultims onns era vegnids fatgs blers sforzs da lavurar pli stretg ensem: 8x15, Pavillon Suisse, mx3, gruppa da folclora, jazz ed auter. E lura datti dapi il 2011 er «ils auters, les autres, gli altri, die Anderen». Audituras ed auditurs da radio fidaivels enconuschan sa chapescha la rubrica. Qua rapportan correspondentas rumantschas che vivan en las autras regiuns linguistics da la Svizra da las atgnadads, spezialitads e singularitads da «lur» regiun.

Ils auters sin RTR, Radio Rumantsch: dumengia a las 12:45
Les autres sin RTS, la première: gievgia a las 15:05
Gli altri sin RSI, Rete Uno: sonda a las 8:30
Die Anderen sin Radio SRF1: sonda a las 10:10



En la rubrica «ils auters» dal Radio Rumantsch rapportan Laura Keller (a sanestra) e Donata Vallino regularmain da quai che ha muventà, fatschentà ed occupà nossas vischinas e noss vischins en Svizra franzosa.

Uschia han audituras ed auditurs dal Radio Rumantsch per exempel udi dals plans per ina pendiculara sur il Lai da Turitg, da la liongia da brassar da Son Gagl vegana, da la scena da cumediants en Svizra franzosa u co ch'il Tessin venerscha ses clown Dimitri, mort avant

bundant in onn. E viceversa audan las autras regiuns istorgias da la chatscha grischuna, da l'exposiziun da Not Vital en il Museum d'art dal Grischun ubain nossas discussiuns en connex cun il rumantsch grischun.

En memoria



Pader Clau Lombriser
(*1947 – †2017)

(rtr) Clau Lombriser è naschi ils 16 da matg 1947 a Rabius. El fa la matura en claustra a Mustér, studegia teologia a Cuira, Friburg e Paris. L'onn 1978 vegn el ordinà sco spiritual en la claustra da Glion. Silsuenter sa renda el sco missiunari a Kigalia en Ruanda/Africa. Suenter 10 onns returna el en Surselva, pastorescha en la claustra ed en l'ospital da Glion ed en l'entira Surselva. Il 1995 surpiglia el la Mission catholique de la paroisse française a Turitg ed il 2012 prenda el dimora en il convent da son Hiazint a Friburg. Là daventa el administratur da «Fidei Donum» – il post da la conferenza svizra dals uvestgs che sustegna ils spirituals

seculars e laics en ils pajais en svilup e l'accompagnament dals giuvens confrars dominicans.

Il matg 2017 diagnostitgescha il medi cancer, ils 2 da settember mora pader Clau, ed ils 6 da settember vegn el accompagnà d'in grond til da bara sin ses ultim viadi sin il santeri da las soras dominicanas a Glion.

Durant tut ils onns è Pader Clau adina restà en stretg contact cun il Grischun. Dal 2007 fin il 2016 ha el era fatg part da la squadra dal «Forum» da RTR. Sias emissiuns reflecteschan ses grond engaschament per il conuman e sia capacitad analitica spiertusa. Ina da las numerusas emissiuns che restan

en memoria è era quella realisada la fin da december 2007. En quella raquinta el da vals e da gliud ch'èn anc pli giud via che autras. El ha preschentà la vischnanca da S. Martin en Val Lumnezia, la vita giud via en ils aclauns da Munt, Mariaga e Trivisasch. E lura, suenter l'emissiun, da Son Silvester, ils 31 da december 2007, ha Pader Clau schizunt envidà audituras ed auditurs d'accompagnar el sin in pitschen pelegrinadi tar Sontg Antoni da Trivisasch, là nua ch'il «giud via» daventa tuttenina «il center dal mund».

Las emissiuns che Pader Clau Lombriser ha realisà per il Radio Rumantsch pon ins tadlar sin rtr.ch.

In'istorgia da success: las registraziuns da RTR

Onn per onn fa RTR cun ses studio da tun mobil registraziuns en il Grischun ed en l'entira Svizra

(ft) Registraziuns da chant e musica fa RTR gia dapi blers decennis. L'emprima registraziun da quel gener ha il Radio Rumantsch fatg ils onns 1950. Uschia èn sa rimnadas en il decurs dals onns passa 11'000 atgnas registraziuns. Ina gronda part da quellas èn registraziuns da concerts. RTR è era preschent a festas da chant e musica ed a festivals da tut gener. Questas registraziuns èn d'udir en emissiuns spezialas sco per exempel l'«Artg musical», «Noss chors», «L'instrumentala» u il «Soundcheck».

In auter segment impurtant èn las registraziuns da repertori. Quai vul dir che RTR va tar in chor u ina musica e registrescha tocs u chanzuns dal repertori actual. Uschia stat a disposiziun musica indigena



En ina pausa da registraziun demussa la Societad da musica Union da Cuira grond interess per noss bus da registraziun.

per emitter en las emissiuns spezialas ed en il program quotidian «Grischun sonor» dal Radio Rumantsch.

RTR na promova betg mo chors e musicas cun registrar ed emitter lur producziuns, mabain dat era

sustegn finanziel per producziuns da novs DCs e sa gida sco coproductar projects pli gronds.

Il 2017 è RTR stà cumpiglià en tschintg projects sco coproductar ed ha dastgà sustegnair ulteriuras tschintg producziuns da DCs. Pli-

navant avain nus era pudì far nov registraziuns da repertori e registrar 20 concerts che sa chattan uss en noss archiv da musica. Sper tut quai è RTR era stà preschent a 12 festivals e festas da chant e musica.

Pertge vulan tuts curren da Malögia a S-chanf?

Jau hai mintg'on furmiclas en il venter. La bun'ura a las 6:00 a Malögia. Cura che la quietezza sa mida en in travasch enorm cun var 13'000 personas.

(ds) Ed er a chaschun da l'ediziun da giubileum na vegni betg ad esser auter che l'onn 1969, cura che strusch 1'000 personas han participà a l'emprima ediziun dal Maraton da skis engiadinais: tuts èn in pau gnervus, han magari anc

fraid, ma sa legran sin ils 42 kilometers fin a S-chanf. Pli tard, enturn las 10:00, puspè furmiclas en il venter. Cura ch'i va per la liongia. Cura ch'ils sperts e las spertas arrivon gia a S-chanf. Sur la punt, ultima curva e lura la guliva en

l'arrivada. Suentar suonda la festa populara: i na finescha betg. Curridras, curriders. Tschients, millis. Tuts cuntents dad avair dumagnà ils 42 kilometers tras l'Engiadin'Ota. Uschia va quai. Onn per onn. Il 2018 per la 50avla giada. RTR gratulescha da cor al Maraton da skis engiadinais. In eveniment legendar per tut il Grischun.

Cun RTR al puls dal maraton

Perquai rapporta RTR directamain da la loipa, sco adina cun l'emissiun da radio live dal Radio Rumantsch, da la damaun a las 6:00 en fin las 12:00. Sco adina cun tut las vuschs ed emeziuns ch'ins vul udir. E cun giasts d'anniversari.

SOUNDCHECK

MINTGAMAI LA SONDA A LAS 19:00

Dapli sin rtr.ch





Per il di dal Pled rumantsch 2017 scriva l'emprima classa secundara da Savognin l'istorgia che vegn zuppada en las valladas dal chantun Grischun.

A la tschertga dal Pled rumantsch 2017

Ensemen cun il public tschertga RTR ils 18 da december puspè il Pled rumantsch da l'onn. Tschertgadas vegnan dentant era set parts d'ina istorgia ch'èn zuppadas en las regiuns.

(ab) La giuria dal pled rumantsch 2017 sa cumpona dad Anna-Alice Dazzi, linguista RTR, Anita Capaul, manadra da la Chasa Editura Rumantscha e Gion Nutegn Stgier,

Propostas per il Pled rumantsch 2017 pon vegnir inoltradas fin ils 18 da december 2017 a las 11:00 cun il formular sin rtr.ch ubain per telefon al numer 081 255 79 00 ch'è en funcziun il di da l'acziun a partir da las 6:00.

schurnalist da l'Agentura da Novitads Rumantscha. Da tut ils plects inoltrads elegia la giuria lur tschintg favurits che van lura en il voting online. Medemamain da quels tschintg plects elegia la giuria ses Pled rumantsch da l'onn. Tant la giuria sco il public han ina cumpart da 50% tar l'elecziun dal Pled rumantsch 2017.

La cumbinella

L'emprima classa secundara da Savognin scriva cun sia scolasta Zegna Pittet-Dosch in'istorgia curta che cuntegna ils plects rumantschs dals ultims onns.

Questa istorgia vegn partida en set parts e zuppada en diversas vischnancas en tut las regiuns dal Grischun. Mintg'ura vegnan communigads al Radio Rumantsch trais chavazzins che mainan al lieu dal zup, e quai la bun'ura da las 6:00 fin mezdi a las 14:00.

Audituras ed auditurs che chattan in chapitel da l'istorgia pon telefonar en il studio dal Radio Rumantsch e preleger il chapitel ch'è adina scrit en l'idiom da la region respectiva.

A la fin è l'istorgia cumpletta d'udir en plirs idioms e da leger online sin rtr.ch en la versiun originala en rumantsch grischun.

Nadal

da Jens Nielsen (translaziun da Silvana Derungs per ils Impuls da RTR)

Tar nus a chasa abitava ina dunna en ina culla dal pignol da Nadal,
senza disturbis,
probabel onns a la lunga.
Fin che nus l'avain chattà
in ventgaquatter da december.
Nus sesevan enturn maisa,
mia sora,
jau,
noss geniturs.
Era tatta era là,
sco mintg'enviern,
vegnind dal nord lontan.

Dasper ella giun plaun giascheva noss dalmatin.
Nus mangiavan dies da portg,
giabus cotschen
e tartuffels brassads en mel.

Tuttenina ves jau ina culla melna
ballantschond en las frastgas dal pignol
che era uschiglio immovibel e festiv.

«Guardai ina giada questa culla», hai jau clamà,
«ella sa mova.»

Nus essan stads si ed ids vi,
mes bab, cun ina lampa da maun,
ha guardà viaden.

Ussa vesev'ins ch'insatgi viveva lien.

Mes bab ha prendi la culla giu da la planta
e l'ha mess sin la maisa decorada.

«Qua pitgain nus uss lasura»,
ha decidi mia tatta

che era ina dunna cun bler umor.

Ed ella ha prendi chatsch cun il chaz da la sosa
ed ha pitgà sin la culla che quella è ida cun in schlop en tocs.

L'abitanta pitschnina giascheva starmentada sin la tuaglia,
tranter mobiglias pitschninas,
flatgs da sosa

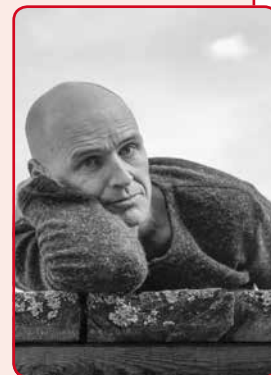
e las stgaglias da si'abitaziun.

Cun fadia e vusch gizza è ella stada si,
currida tut schoccada sur la maisa,
sur l'ur or – anc avant che nus avessan pudì reagir –
directamain en bucca dal dalmatin
che spetgava gia l'entira saira sin vanzadiras.

«Brav», ha ditg mia tatta,
charsinond cuntenta ses chau.

Lura ha'la fatg ina da sias immensas risadas.

(or da «Flusspferd im Frauenbad», cumpari en la chasa editura
Der gesunde Menschenversand)



RTR sin via tar Vus

Qua chattais Vus ina survista dals events, nua che RTR è da la partida.*

Nus ans legrain da Vossa visita.

12-12-2017 a Masagn:

Café Rumantsch cun la directura RTR

15-12-2017 a Salouf:

Premiera dal film «Patricia Scarpatti - mama per 36 uffants»

29-12-2017 a Savognin:

2xNadal: in café cun Tona Poltera

4-1-2018 a Glion:

2xNadal: in café cun Gaby Degonda

11-3-2018 en l'Engiadina:

Maraton da skis engiadinais

6 fin 8-4-2018 a Cuira:

Festa purila «Agrischa»

27 fin 29-4-2018 a Scuol:

Exposiziun da commerzi e mastergn «EBexpo»

25-5-2018 a Landquart:

RTR envida al «Da cumpagnia»

26-5-2018 a Landquart:

Radunanza generala SRG.R

15 e 16-7-2018 a Savognin:

Festa d'uffants

19 fin 21-7-2018 a Degen:

Open Air Lumnezia

21 e 22-7-2018 a Laax:

Festa d'uffants

*Questa survista vegn cumpletada mintga mais.

Dapli infurmaziuns sin rtr.ch.

Bondo – i vegn puspè!

Reporters curran cun cameras e microfons. I mitschan. La presidenta communal è sblatga. Anguscha en ses egls.

Jau stun sin il prà ch'è quasi il tetg dal tunnel da sviament da Promontogno. Ma la via chantunala maina uss or dal tunnel en ina cuntrada da belma, crappa e lozza. Glied indigena curra vi e nà. Auters stattan là senza moviment. Il maun davant la bucca. Larmas culan sur la vista.

Nus stuain rapportar

Igl è ils 25 d'avust a las 16.30. Puspè ina bova ord la Val Bondasca. Massas enormas da belma, crappa e lozza vegnan ord la val. Prendan cun sai tut quai che stat en via. La bova vegn plaun, sco en ina registraziun retardada, ma ella vegn senza remischun e stgarpa in'ulteriura gronda plaja en la vischnanca da Bondo. In telefon al producent a Cuira: puspè ina bova. Nus stuain rapportar! Ma lura sent jau las emeziuns. Jau bad che jau hai strusch pli vusch per discurre. Tge dir insumma? Tge capita gist? Hai dà persunas feri-

das? Ha il manischunz dal chavattera ch'è svani en la belma pudì mitschar a temp? Tge duai jau raquintar per respectar endretg las persunas indigenas che perdan per part en quest mument lur dachasa?

Cun respect e distanza professiunala

Sin il prà a Promontogno gist visavi da Bondo regna caos. Jau emprov da restar calm. Jau emprov da reflectar. Infurmaziuns uffizialas na datti betg en quest mument. Tuts ston vegnir a fin cun la situaziun. Tuts ston reagir.

Era jau: jau tramet in film fatg cun il telefonin a Cuira. In document per la pagina d'internet da RTR. Fotografias. Lura cumenz jau a metter a lieu en mes chau quai ch'è gist capità. Jau raquint a mamez anc ina giada tut. En paucas minutas èsi las tschintg. Ma ussa sai jau tge che jau vi raquintar. Ed jau poss era gia

pensar a quai che jau raquint lura gist suenter en il Telesguard.

Jau sent ina maschaida tranter calma e gnervusità.

Lura èsi las tschintg. En las novitads dal Radio Rumantsch raquint jau live tge ch'è capità gist en quels muments a Bondo. Ma durant raquintar sent jau puspè las emeziuns. Igl esser pertutgà, era sche jau na sun betg da Bondo u Promontogno.

Quai è lura adina puspè il punct difficil tar tut ils rapports che han da far cun las bovas a Bondo. Co poss jau respectar la situaziun dals indigenas senza daventar in simpel voyeur? Co poss jau rapportar cun chapientscha per las situaziuns per part tragicas? E tuttina era far las dumondas criticas? A la fin dals quintes datti in unic recept: restar in uman cun sentiments umans.

David Spinnler,
producent Engiadina



RTR rapporta da Bondo. Da sanestra: David Spinnler en discurs cun Anna Giacometti, presidenta communal da Bregaglia, e Martin Kaiser, Uffizi da guaud e privels da la natira dal chantun Grischun.

Patricia Scarpatetti – mamma per 36 uffants

«Has gia gi la virola selvadia?». Quai è stada ina da las emprimas dumondas che Patricia Scarpatetti ha fatg cura ch'ella è vegnida per mai a la piazza aviatica a Honduras.

Plirs dals 36 uffants che vivan en sia chasa d'uffants «Yo quiero ser» eran infectads cun quest virus. Plinavant fascheva in'infeziun dals eglis la

pau cun mia camera. Jau ma sun spert sentida bain en il ravugl da quests uffants che han per part istorgias fitg tristas.

Cordial invit

a la premiera publica dal film, venderdi, ils 15-12-2017, a las 20:00, en halla polivalenta a Sa-louf.

Il film dals Cuntrasts è da vesair dumengia, ils 17-12-2017, a las 17:25 sin SRF1.

L'emissiun chatt'ins lura era sin play RTR ed rtr.ch.

runda. Il pli tard lura èsi stà cler a mai che quai dettia ina filmada plain aventuras. «¡Hola Paula! ¿Qué tal?». Strusch or da l'auto han ils uffants beneventà mai cun in'embratschada. Spert han els stui constatar che jau chapesch in pau spagnol, che jau discor dentant plitost cun pes e mauns. Quai n'ha dentant betg disturbà els. Il principal è stà ch'els possian ina giada experimentar in

Laschè il cor a Honduras

Ir a Honduras, s'engaschar per uffants en miseria e turnar suenter in onn. Quai era il plan da Patricia Scarpatetti da Cunter. Il voluntariat en ina chasa d'uffants ha dentant midà tut. Ella è bain turnada en Svizra suenter in onn, il cor ha ella dentant laschè en l'America centrala. Ella è turnada a Honduras ed ha fundà in'atgna chasa d'uffants. Oz, 10 onns pli tard, viva ella cun 36 uffants a San Pedro Sula. Malgrà che lur dachasa è circumdà da mirs e fils d'atschal è quai per Patricia Scarpatetti l'insla dal cletg – cun il num «Yo quiero ser». Qua vul ella dar als uffants che han per part ina istorgia tragica, ina nova schanza. Il biro è il center da la chasa. Tgi che ha per exempel la virola selvadia splunta a l'isch dal biro e spera che Patty, sco quai ch'ils uffants num-



Paula Nay, l'autura da «Patricia Scarpatetti – mamma per 36 uffants», cun Giovanni e Santos ch'èn da vesair ils 17 da december en ils Cuntrasts.

nan ella, haja in tric per ch'i chalia da morder.

Respect da filmar

L'emprima notg hai jau durmì miserabel. Malgrà dus ventilaturs en chombra era quai sco da durmir en ina sauna. La damaun marvegli da las 5.00 eri a fin cun il ruas. Ils uffants levan mintga lavurdi da questas uras, ensolvan e sa preparan per ir a scola. E per Patricia cumenzan lura las lavurs administrativas ed organisatoricas. Jau hai gi grond

respect d'accompagnar ella durant far las cumissiuns en citad, ina da las pli privlusas citads da l'entir mund. Filmar en in quartier, nua ch'ella gida famiglias che ston viver en baraccas, è medemamain stà in'experiencescha che jau na vegn mai ad emblidar.

Il film «Patricia Scarpatetti – mamma per 36 uffants» mussa pertge che la dunna da 36 onns s'engascha per tants uffants, 24 uras al di, set dis l'emna.

Paula Nay, redactura Cuntrasts

L'EMPRIMA PLATTAFORMA DIGITALA,
ISTORICA E PARTICIPATIVA
DA LA SVIZRA RUMANTSCHA
E DAL GRISCHUN

nossaistorgia.ch



Radio Rumantsch – il svilup da las emissiuns

... cuntinuaziun da l'ultima ediziun dals ACCENTS

1997 Dapi l'entschatta da fanadur vegn il program dal Radio Rumantsch (RR) era derasà sin il satellit Astra ed è cun quai da recepir en tut l'Europa. Cun 4870 uras da radio l'onn vegn extendida l'offerta da program anc ina giada. Durant

l'emna vegn il program quotidian amplifitgà per in'ura, la sonda e dumengia per trais uras. Cun quest augment munta il temp d'emissiun a bundant 14 uras a di.

1999 Ils 4 da schaner han las emissiuns «Allegra» e «battaporta» pudì festivar lur giubileum da 15 onns. Dapi l'entschatta da december

emetta il RR ses program da la damaun a las 6:00 fin la saira a las 21:00 (15 uras a di).

2002 L'october survegn il Grischun Central cun Ursus Baltermia in corrispundent dal RR a temp cumplain. Il studio sa chatta a Savognin.

2004 En il decurs da l'emprim mez onn vegn l'offerta dal RR restructurada cumplettamain. L'informaziun ed il program accompagnant vegnan mess ensemen, las squardas da lavur cumponidas da nov ed il program dal di regruppà en trais blocs. Differentas emissiuns han novas furmas e novs cuntegns. «Echo der Zeit» da SR DRS vegn integrà ed emess a partir da las 18:30.

2006 Ils 15 da matg vegn emessa l'emprima emissiun dal RR or dal nov center da medias RTR a la Via da Masans 2 a Cuira.

Durant l'onn han ins fatg in ulteriur pass en direcziun d'in program da radio da 24 uras. Dapi ils 6 da

november pon ins sa laschar dasdar cun in program da musica populara gia la damaun baud a partir da las tschintg e terminar il di da mesanotg cun «Chara lingua», in dals imnis rumantschs. Novas emissiuns da pled, infurmaziun, umor e satira, cultura, economia e lifestyle cumpletteschan la nova purschida.

2008 Dapi il favrer emetta il RR durant 24 uras, cun novitads rumantschas da la damaun a las 6:00 fin la saira a las 23:00. Il program da la notg porta musica grischuna e da las 0:00 fin las 2:00 rock dir.

2012 Ils 30 da schaner va il nov program dal RR on air. La nova struttura da program suonda la maxima: narrativ – flexibel – actual.

2017 vegnan instradadas mesiras per adattar e optimar il program dal RR. Prioritad han en in'emprima fasa la moderaziun ed il sport regiunal sco er ils bulletins da novitad. Il process da meglierar il program dal RR cuntinuescha.



Il viadi cuntinuschea: Sco l'onn 2001, a chaschun da la turnea cun la VR tras il Grischun, tschertga RTR adina puspè il contact direct cun ses public. Da sanestra: Bernard Bearth, Agi Fetz, Isabella Wieland, Isabelle Jaeger, Erwin Ardüser.

RTR mia playlist: scholars fan il program da musica

Il december èn scolaras e scholars responsabels durant in'ura l'emna per il program da musica dal Radio Rumantsch (RR).

(ft) Els fan la selecziun da la musica che vegn emessa mintgamai il venderdi tranter las 7:00 e las 8:00. Per che quai funcziunia, tscherna la classa sia musica preferida. La redacziun da musica da RTR plazzescha lura quella playlist enstagl dal program da radio ordinari. Uschia po quai capitar bain ch'ins auda las Liricas Analas, AC/DC ubain in titel actual da la parada da hits ch'ins n'auda uschiglio betg la bun'ura en

il program dal RR. Las classas che sustegnan la redacziun da musica il december èn da las scolas superiuras da Casti, da Favugn, da Laax e da Zuoz. Lur musica resuna ils 1, 8, 15 e 22 da december sin las undas rumantschas. E sche Vus avais mirveglias tge chaus che han fatg quelas playlists: ils scholars sa preschentan gist sez en in curt video. Da vesair sin rtr.ch.



La segunda secundaria da la scolaviva Laax ha fatg il program da musica dal RR da venderdi, ils 15 da december 2017, a partir da las set la bun'ura.

Tge munta «No-Billag» per il Grischun?

L'iniziativa che vul abolir las taxas da radio e televisiun ed uschia er la finanziaziun publica da medias è omnipreschenta. In gea a quest'iniziativa muntass la fin per la SRG SSR ed uschia er la fin per RTR.

(srg.r) Tge rolla ha la societad purtadra SRG SSR Svizra Rumantscha (SRG.R) en quest connex? Oscar Knapp, il president da la SRG.R e Gion Lechmann, commember da suprananza SRG.R e manader da la grupp «SRG.R Avegnir», decleran.



Oscar Knapp, tge finamira ha la SRG.R?

L'intent principal da la SRG.R è da francar l'interpresa SRG SSR – ed uschia er RTR – en la societad da la Svizra Rumantscha. Nus avain passa 1'000 commembras e commembers che s'interessan activamain per noss intent. L'attatga radicala da l'iniziativa «No Billag» ans intimescha dad infurmar il public tge che fissan las consequenzas da l'aboliziun da las taxas da radio e televisiun.

Tgeninas fissan las consequenzas per radio e televisiun en il Grischun, sche

la populaziun da la Svizra decidess ils 4 da mars per in gea a l'iniziativa, e quant ferm fiss RTR pertutgada?

En il Grischun na dessi nagins emetturs da radio e televisiun pli. Emisiuns regionalas da televisiun sco Telesguard, Cuntrasts u Minisguard svanissan. Ils emetturs da la SRG SSR èn finanziaids cun 75%, ils emetturs da televisiun privats cun 70% ed ils radios privats cun enfin 50% tras la taxa da radio e televisiun. En il Grischun na profitan pia betg mo RTR, RSI u il Regionaljournal Graubünden da la taxa, mabain er Radio e TV Südostschweiz.

Ultra da quai avess in gea a «No Billag» consequenzas per persunas cun impediments dals senns. Il mument han ca 50% da la purschida audiovisuala da la SRG SSR suttitels.

Betg d'emblidar è er la scena da musica en il Grischun. RTR emetta mintga di radund 30% musica indigena e quai na cumpiglia betg mo chors e musicas. Cun ses Top-pop rumantsch promova RTR surtut er chantaduras e chantadurs giuven. E last but not least patiss er la scena da film. La SRG SSR sustegn mintg'onn co-produziuns da film en tut las quatter linguas da la Svizra – en il Grischun èn quai 4-6 films ad onn da producents independents – cun 40 milliuns francs..

Sche l'iniziativa vegniss acceptada fiss la SRG SSR pertutgada en sia existenza! A partir dal prim da schaner 2019 n'avess ella naginas entradas da taxas pli. Ella na pudess betg pli finanzia RTR e la consequenza fiss clera: elavurar in plan social e «stizzar las glischs». In plan B na datti betg.

Nagin plan B – è quai strategia, u è quai propi uschia?

Quai è propi uschia: Nagin plan B. Las taxas muntan a ca ¾ da las entradas da la SRG SSR. L'ultim ¼ èn entradas da publicitad – questas sa diminuissan fitg svelt er sin nulla causa da la nunattractivitat dal program che n'existiss praticamain betg pli. In «plan B» han forsa ils aderents da l'iniziativa che vulan privatisar l'infurmaziun dal nivel.



Gion Lechmann, la societad purtadra ha furmà la grupp «SRG.R Avegnir» la quala vus presidiais. Tge fa questa grupp precis?

La grupp «SRG.R Avegnir» sa cumpona da commembras e commembers dals gremis da la SRG.R. Nus vulain mussar tge che RTR e la SRG

SSR prestan e tge che nus perdesan, sch'i na dess betg pli la SRG SSR ed uschia er betg pli RTR.

Cunquai che collavuraturas e collavurators dad RTR na dastgan betg s'engaschar publicamain cunter l'iniziativa «No Billag», èsi fitg impurtant ed era in'obligaziun da l'uniun purtadra SRG.R da s'engaschar cun tutta forza per RTR e per la SRG SSR ed uschia cumbatter l'iniziativa «No Billag».

Independentamain da las activitads da la SRG.R è sa furmà en il Grischun il comité politic «NA a No-Billag – Na ad in Grischun senza vusch». Dapli da quest comité sin www.nein-no-billag-gr.ch.

Tge accziuns concretas èn planisadas?

La grupp «SRG.R Avegnir» dispona da differents ressorts che cumbattan l'iniziativa «No Billag». Planisadas èn accziuns ed occurrenzas publicas d'infurmaziun e da sensibilisaziun en las regiuns, in fundraising entaifer l'uniun SRG.R, occurrenzas en collavuraziun cun ulteriuras uniuns e gruppaziuns che sustegnan nossas finamiras sco era brevs da lecturAs ed ina vasta preschientscha en las raits socialas. Per l'organisaziun d'occurrenzas è era prevista ina stretga collavuraziun cun la Lia Rumantscha.

Per dumondas stattan gugent a disposiziun Oscar Knapp, president SRG.R, e Gion Lechmann, manader da la grupp «SRG.R Avegnir»: avegnir@srgr.ch

**DAVENTAI COMMEMBRA
DA LA SRG.R**

SRG SSR

Contribuziun annuala:
CHF 20.– per persunas singulas
CHF 30.– per uniuns
CHF 80.– per persunas giuridicas

Dapli sut srgr.ch

La bova da Bondo – RTR ha mussà in engaschi extraordinari

En l'ultima seduta da l'onn 2017 ha il Cussegl dal public SRG.R analisà las reportaschas da la bova da Bondo, il project HelveCHia ed ils videos da novitads online. Il resultat da l'analisi: las reportaschas da Bondo èn reussidas, HelveCHia pudess sa fatschentar cun tematicas anc pli relevants, e laud per ils videos online.

Gist la situaziun nunusitada en la Bregaglia ha pretendì da las redacziuns involvidas d'ina vart in engaschi nunstancientaivel durant di e notg e da l'autra vart fins sensoris ed empatia. Star en il lieu da catastrofa, esser in tant pertutgà e tuttina rapportar a moda objectiva e fundada è ina sfida betg quotidiana ch'è – tenor il Cussegl dal public SRG.R – reussida a RTR. Ils trais vecturs radio, televisiun ed online han rapportà a moda actuala, detagliada ed autentica. Il public ha adina pudì far in maletg cumplet da quai che curra e passa al lieu da catastrofa.

HelveCHia

Ina giada l'emna rapporta HelveCHia a moda equilibrada da las ulte-riuras parts da la Svizra. Questas reportaschas èn da chattar sin rtr.ch. Il Cussegl dal public SRG.R remartga che questa purschida è anc pauc enconuschenta al public. La schelta e variaziun dals temas na persvada betg adina, i manca qua e là la relevanza. La qualitad ed il cuntegn satisfan dentant per gronda part. Grond laud retschaiva la pagina d'internet da HelveCHia. La charta geografica interactiva dat ina stupenta survista e gida a chattar las contribuziuns tenor regiun.

Il Cussegl dal public SRG.R

Il CDP SRG.R è in gremi consultativ independent che accumpogna la lavur ed il svilup dal program da RTR cun constataziuns e propostas. Il Cussegl dal public SRG.R sa raduna per regla quatter giadas ad onn. El observa singulas purschidas da program, emissiuns ed offertas online da RTR. Il Cussegl dal public SRG.R procura per in stretg contact tranter ils responsabels dal program ed il public. El

sa cumpona dals suandants commembers: Roger Tuor (president), Carmen Dedual (vicepresidenta ed actuara), Lucrezia Berther, Selina Caduff, Pascal Gian Caminada, Giancarlo Conrad, Ursin Defuns, Ursina Haller, Alexi Nay, Claudia Nicolay-Nuotclà, Ursina Schmed-Cathomas, Gianna Valeria Sonder, Curdin Tuor, Adrian Viletta.



Ils 22 da november è il Cussegl dal public SRG.R, che vegn presidià da Roger Tuor da Mustér (sin la foto a sanestra), sa radunà a sia ultima seduta da l'onn.

Videos da novitads online

Videos da novitads online remplazan pli e pli fitg las novitads usitadas cun text e fotografia sin ils portals electronics da las medias. Quai trend pon ins percorscher era tar RTR. Las contribuziuns digitalas producidas a moda professiunala rapportan en furma curta e compacta davart il pli necessari ed impurtant. Il layout unitar gida il public da sa sentir da chasa. La qualitad, en spezial las visualisaziuns, chattan grond laud tar il Cussegl dal public SRG.R. Ils texts accumpagnants en ils videos augmentan la chapientscha e correspundan a la nova moda e maniera d'infurmar e

da divertir, spezialmain en las raits socialas. RTR va cun il temp e dat senza difficultads dumogn a questa sfida actuala da la digitalisaziun.

In sguard en il futur

Enfin la proxima seduta dals 21 da favrer 2018 prenda il Cussegl dal public SRG.R sut la marella la qualitad dal linguatg pledà e scrit da RTR. Ina terza gruppa vegn a sa fatschentar cun las emissiuns realisadas da tuttas unitads d'interpresa da la SSR en connex cun il «Di dal clima» dals 29 da november 2017.

Roger Tuor, president
dal Cussegl dal public SRG.R

CONCERT SIN GIAVISCH

MINTGA DUMENGIA A LAS 11:00

SRG SSR Svizra Rumantscha

La SRG.R tschertga inA novA presidentA

La perioda d'uffizi dal president actual da la SRG SSR Svizra Rumantscha (SRG.R), Oscar Knapp, va a fin la fin dal 2018. L'elecziun da sia successura/da ses successur ha lieu a chaschun da la radunanza generala dals 26 da matg 2018 a Landquart. Elegibels èn commembras e commembers da la SRG.R cun domicil en Svizra (art. 23 dals statuts).

Interessentas u interessents per il post da presidenta/president SRG.R pon s'annunziar tar il president actual oscar.knapp@rtr.ch.

Tschintg dumondas a Katharina Fallet-Grond (80), Müstair

Commembras e commembers da la SRG.R vegnan a pled

Katharina Fallet-Grond, pertge essas Vus commembra da la SRG.R?

Jau hai adina persequità cun interess tge che capita cun noss rumantsch. Ed ussa ch'el è bain preschent en las medias, è er il sustegn finanziel fitg impurtant. Perquai sun jau commembra da la SRG.R.

Tge spetgais Vus da la SRG.R?

Gist en vista a las discussiuns davart l'iniziativa «No Billag» èsi impurtant che RTR survegnia sustegn da tuttas varts, era da la SRG.R.



Katharina Fallet-Grond da Müstair, anteriura hoteliera e catecheta – oz pensiunada fortunada.

Tgeninas èn Vossas emissiuns preferidas da RTR?

Las emissiuns che jau guard il pli savens èn il Telesguard ed ils Cuntrasts.

Sco anteriura catecheta e collavuratura da pravenda e plaiv, è era l'emissiun Vita e cretta dal Radio Rumantsch fitg impurtanta per mai. Gist oz che la diversità en cardientscha e baselgia vegn adina pli vasta e cumplitgada è il pled da la dumengia en l'emissiun Vita e cretta da gronda purtada per mintga cristian.

Tras las emissiuns da RTR hai jau perfin emprendì plaun plaunet in zic rumantsch grischun,

però na vuless jau betg renunziar als divers idioms!

Giavischs, critica e laud per RTR

La moda e maniera fitg simpatica dals reporters e moderators plascha fitg bain a mai, «impustüt er cur ch'i vegn tavelà sco cha'l piccel es creschü».

Tge impurtanza ha per Vus la lingua rumantscha?

Noss rumantsch, per mai il jauer, è e resta mia lingua materna ed jau sper ch'ella surviva generaziuns: tgi che sa rumantsch sa dapli!



REMAS – era cun sustegn da RTR



Era il 2017 ha RTR pudì sustegnair intginas registraziuns da musica e projects da portatuns. In da quels è era stà il project REMAS da Mario Pacchioli che ha mess en musica 18 poesias rumantschas per chant ed orchester sinfonic. Sias cumposiziuns èn influenzadas da la chanson franzosa e da la canzone taliana e dattan in nov vestgi a las poesias rumantschas. Ussa è cumparì il disc cumpact, ensemen cun in cudesch ch'includa las poesias en la versiun originala rumantscha ed en la translaziun tudestga e franzosa.

Charas commemoras, chars commembers da la SRG.R

Il temp d'advent n'è per mes collegas tar RTR ed en l'entira SSR betg uschè festiv e contemplativ sco auters onns. La votaziun «No Billag» dals 4 da mars è gia dapi mais in tema intensiv. La consequenza d'in «gea» a l'urna fiss ina Svizra senza medias publicas ed independentas, in Grischun senza las vuschs regionalas da radio e televisiun en tut las trais parts linguisticas ed ina Rumantschia senza programs rumantschs da radio, televisiun ed online. La SRG.R s'engascha fermamain per in «na» ils 4 da mars. Quel sustegn da nossa societad purtadra sentin nus tar RTR – e quel motivescha nus! Perquai vuless jau dir da cor: grazia fitg per tut quai che vus avais fatg e per tut quai che vegn anc realisà en l'avegnir. Nus vulain esser e restar vossa chasa da medias cun tut quai che tutga tiers: emissiuns, infurmaziuns, gratulaziuns ed emoziuns.

Ladina
Ladina Heimgartner



SRG.R
p. m. da sias 1'029
commembras e
commembers